

# UFB120



**D**

**Bedienungsanleitung:**

**Universal Touch Panel Fernbedienung mit Lernfunktion**

**GB**

**Instruction manual:**

**Universal touch panel remote control with learning**

**F**

**Mode d'emploi:**

**Télécommande universelle avec fonction d'apprentissage**

**I**

**Istruzioni per l'uso:**

**Telecomando universale con funzione di apprendimento**

**SCHWAIGER<sup>®</sup>**





## Lernfunktion

1. Drücken Sie die [LEARN]-Taste und lassen Sie diese nicht los, bis die LED leuchtet und zu blinken beginnt. Lassen Sie nun die [LEARN]-Taste los.
2. Richten Sie die Fernbedienung des Zielgeräts auf das Lernauge unserer Fernbedienung (UFB120) (2–5 cm Abstand).
3. Drücken Sie die entsprechende Taste auf unserer Fernbedienung (UFB120); die LED leuchtet. Drücken Sie auf der Fernbedienung des Zielgeräts nun die entsprechende Taste, die Sie erlernen möchten und lassen Sie diese nicht los. Sobald die LED unserer Fernbedienung (UFB120) zu blinken beginnt, können Sie die Taste auf der Fernbedienung des Zielgeräts loslassen.
4. Wiederholen Sie Schritt 3, um die zweite, dritte Taste usw. zu lernen, bis alle Tasten erlernt wurden.
5. Drücken Sie einmal die [LEARN]-Taste auf unserer Fernbedienung (UFB120), um den Lern-Modus zu verlassen.

### **ANMERKUNG:**

Wird 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt, wird der Lern-Modus verlassen.

Alle Tasten der UFB120 können wiederholt neu lernen. Die neu erlernten Daten ersetzen dabei die vorherigen erlernten Daten.



## Learning way

1. Press [LEARN] button and do not release until LED turns on and starts flashing. Then release the [LEARN] button.
2. Point the target remote at our remote's (UFB120) learning eye (2-5 cm distance).
3. Press the corresponding button on our remote (UFB120), LED turns on. Then press the target remote's corresponding button you want to learn and do not release. When the LED of our remote (UFB120) starts flashing, you can release the target remotes button.
4. Repeat Step 3 to learn the second, third buttons etc., until all buttons are learned.
5. Press [LEARN] button on our remote (UFB 120) once to exit the learning mode.

### Note:

If no button is pressed in 30 seconds, it will exit learning status.

All buttons on UFB120 can reuse to learn for many times. The new data you learn will replace the previous data learned.

## F

### Fonction apprentissage

1. Appuyer sur la touche [LEARN] et l'enfoncer jusqu'à ce que la DEL s'allume et commence à clignoter. Relâcher alors la touche [LEARN].
2. Diriger la télécommande de l'appareil de destination sur le capteur d'apprentissage de notre télécommande (UFB120) (distance de 2 à 5 cm).
3. Appuyer sur la touche respective de notre télécommande (UFB120) ; la DEL s'allume. Appuyer à présent sur la touche respective de la télécommande de l'appareil de destination que vous désirez apprendre et la maintenir enfoncée. Lorsque la DEL de notre télécommande (UFB120) commence à clignoter, vous pouvez relâcher la touche de la télécommande de l'appareil de destination.
4. Répéter l'étape 3 pour affecter les autres touches jusqu'à ce que toutes les touches soient programmées.
5. Appuyez une fois sur la touche [LEARN] de notre télécommande (UFB120) pour quitter le mode d'apprentissage.

#### Note:

Si aucune touche n'est activée pendant 30 secondes, la télécommande quitte le mode d'apprentissage.

Toutes les touches de la UFB120 peuvent être reprogrammées. Les nouvelles données acquises remplacent alors les anciennes.



## **Funzione di apprendimento**

1. Premere il tasto [LEARN] e non rilasciarlo, finché il LED si accende e inizia a lampeggiare. A questo punto rilasciare il tasto [LEARN].
2. Rivolgere il telecomando dell'apparecchio verso la spia di apprendimento del nostro telecomando (UFB120) (2-5 cm di distanza).
3. Premere il tasto corrispondente sul nostro telecomando (UFB120); il LED si accende. Premere ora sul telecomando dell'apparecchio il tasto corrispondente alla funzione da apprendere e non rilasciarlo. Quando il LED del nostro telecomando (UFB120) inizia a lampeggiare, si può rilasciare il tasto sul telecomando dell'apparecchio.
4. Ripetere il passaggio 3 per l'apprendimento del secondo, terzo tasto ecc., fino all'apprendimento di tutti i tasti.
5. Premere una volta il tasto [LEARN] sul nostro telecomando (UFB120) per uscire dalla modalità di apprendimento.

### **AVVERTENZA:**

Se per 30 secondi non si preme alcun tasto, si esce dalla modalità di apprendimento.

Tutti i tasti del UFB120 si possono riapprendere ripetutamente. I nuovi dati appresi sostituiscono i precedenti.





Christian Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90576 Langenzenn  
Germany  
[info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)  
[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)



**SCHWAIGER<sup>®</sup>**

Irrtümer, Abweichungen und Änderungen  
bei den technischen Angaben und Abbildungen vorbehalten